

# Reunión de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados

18 de octubre de 2022

Español

Original: inglés

Ginebra, 16 a 18 de noviembre de 2022

Tema 8 del programa provisional

**Cuestiones financieras relacionadas con la Convención  
y sus Protocolos anexos**

## **Gastos estimados Reunión de 2023 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales\***

1. La Reunión de 2022 de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados, que se celebrará en Ginebra del 16 al 18 de noviembre de 2022, deberá aprobar los gastos estimados de la Reunión de 2023 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales (SAAL).

2. Este documento se presenta para facilitar la decisión de las Altas Partes Contratantes. La Sexta Conferencia de Examen, celebrada en Ginebra del 13 al 17 de diciembre de 2021, aprobó el presupuesto para el período 2023-2025 que figura en el documento CCW/CONF.VI/9 (CCW/CONF.VI/11, párrafo 32), incluidas las estimaciones de gastos del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los SAAL. De conformidad con esta decisión, los siguientes gastos para 2023, estimados en función del número total de días de reunión, son idénticos a los de las reuniones del Grupo en 2022 (CCW/CONF.VI/7), aprobados por la Sexta Conferencia de Examen. En el cuadro adjunto figura un desglose de los gastos.

- 10 días: 325.400 dólares de los EE. UU.
- 15 días: 442.700 dólares de los EE. UU.
- 20 días: 560.000 dólares de los EE. UU.

\* Este documento se presentó fuera de plazo debido a circunstancias que escapan al control de quien lo presenta.



**Título de la reunión: Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales, período de sesiones de 2023**

**Lugar y fecha de celebración: Ginebra, P. D. (10 días laborables)**

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios de conferencias</i>	<i>Servicios de reuniones</i>	<i>Documentación anterior al período de sesiones</i>	<i>Documentación del período de sesiones</i>	<i>Actas resumidas</i>	<i>Documentación posterior al período de sesiones</i>	<i>Necesidades de servicios de apoyo</i>	<i>Otras necesidades</i>	<i>Total</i>
Interpretación y servicios de reuniones	185 600							185 600
Traducción de documentación		17 400			33 800			51 200
Necesidades de servicios de apoyo <sup>1</sup>						8 000		8 000
Otras necesidades <sup>2</sup>							65 100	65 100
<b>Total</b>	<b>185 600</b>	<b>17 400</b>			<b>33 800</b>	<b>8 000</b>	<b>65 100</b>	<b>309 900</b>

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)	309 900
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
C.	Imprevistos, 5 %	15 500
<b>Total general (cifra redondeada) A+B+C</b>		<b>325 400</b>

<sup>1</sup> Técnico de sonido/grabación (2 x 10 días), 8.000 dólares.

<sup>2</sup> Alquiler de computadora e impresora, 100 dólares; personal de secretaría (1 x 85 días), 34.900 dólares; oficial de control de documentos (1 x 10 días), 2.700 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 16.400 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 11.000 dólares.

**Título de la reunión: Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales, período de sesiones de 2023**

**Lugar y fecha de celebración: Ginebra, P. D. (15 días laborables)**

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios de conferencias</i>	<i>Servicios de reuniones</i>	<i>Documentación anterior al período de sesiones</i>	<i>Documentación del período de sesiones</i>	<i>Actas resumidas</i>	<i>Documentación posterior al período de sesiones</i>	<i>Necesidades de servicios de apoyo</i>	<i>Otras necesidades</i>	<i>Total</i>
Interpretación y servicios de reuniones	278 400							278 400
Traducción de documentación		17 400			33 800			51 200
Necesidades de servicios de apoyo <sup>1</sup>						12 000		12 000
Otras necesidades <sup>2</sup>							80 000	80 000
<b>Total</b>	<b>278 400</b>	<b>17 400</b>			<b>33 800</b>	<b>12 000</b>	<b>80 000</b>	<b>421 600</b>

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)	421 600
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
C.	Imprevistos, 5 %	21 100
	<b>Total general (cifra redondeada) A+B+C</b>	<b>442 700</b>

<sup>1</sup> Técnico de sonido/grabación (2 x 15 días), 12.000 dólares.

<sup>2</sup> Alquiler de computadora e impresora, 200 dólares; personal de secretaría (1 x 90 días), 36.900 dólares; 1 oficial de control de documentos (1 x 15 días), 4.100 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 22.300 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 16.500 dólares.

**Título de la reunión: Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales, período de sesiones de 2023**

**Lugar y fecha de celebración: Ginebra, P. D. (20 días laborables)**

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios de conferencias</i>	<i>Servicios de reuniones</i>	<i>Documentación anterior al período de sesiones</i>	<i>Documentación del período de sesiones</i>	<i>Actas resumidas</i>	<i>Documentación posterior al período de sesiones</i>	<i>Necesidades de servicios de apoyo</i>	<i>Otras necesidades</i>	<i>Total</i>
Interpretación y servicios de reuniones	371 200							371 200
Traducción de documentación		17 400			33 800			51 200
Necesidades de servicios de apoyo <sup>1</sup>						16 000		16 000
Otras necesidades <sup>2</sup>							94 900	94 900
<b>Total</b>	<b>371 200</b>	<b>17 400</b>			<b>33 800</b>	<b>16 000</b>	<b>94 900</b>	<b>533 300</b>

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)	533 300
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
C.	Imprevistos, 5 %	<b>26 700</b>
<b>Total general (cifra redondeada) A+B+C</b>		<b>560 000</b>

<sup>1</sup> Técnico de sonido/grabación (2 x 20 días), 16.000 dólares.

<sup>2</sup> Alquiler de computadora e impresora, 300 dólares; personal de secretaría (1 x 95 días), 38.900 dólares; 1 oficial de control de documentos (1 x 20 días), 5.400 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 28.300 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 22.000 dólares.